

遠東人

徐有庠
題

共同开创「诚勤朴慎·创新」的健康人生

COVER STORY

远银独创十乐价值 刷新客户体验
亚东证券数位获客 实践普惠金融
梦幻食宿体验尽在香格里拉远东饭店

LIFE GUIDE

财经网
2023下半年全球金融市场展望
保健网
夏天流汗有狐臭？详解治疗新选择
法律网
健保部分负担新制上路 就诊请留意

创意变生意 赢得顾客心

Creativity Turns into Business Ideas Gain Customer Loyalty



扫描 QR Code
看更多即时讯息
还可下载电子杂志





⬆ 远东百货徐雪芳总经理（右三）率经营团队与合作夥伴，共同为 city' super「寻味澳秘之旅美食展」揭幕。



⬆ 远东新世纪、远传电信、远东商银持续蝉联「公司治理评鉴」前 5%，分别由（右起）郑澄宇总经理、林秀颖财务长、周添财总经理代表公司出席领奖。



⬆ 井琪总经理（前排中）带领「远传新创加速器」进军 2023 年台北国际电脑展，展出多款数位转型方案，壮大 5G 应用生态圈。



⬆ 元智大学在廖庆荣校长（右四）主持下，为新成立的「原住民族学生资源中心」举行揭牌仪式。



⬆ 亚东医院举办怀恩节「爱无限」活动，邱冠明院长（右七）率领医疗团队向器官捐赠者家属表达谢意与敬意。



54年前的平安夜，阿波罗8号执行人类首次绕行月球轨道的任务，无意中拍下史上第一张「地球缓缓从月球地平线升起」的照片，觑黑阒寂的茫茫太空，一颗蓝色宝石兀自生机勃勃，带来从宇宙看地球、省思物我关系的观点：这是我们赖以生存的星球，地球内部是相互关连的生态系统，任何变化都将对整个星球产生影响。

Dare to Dream Big -- 企业的永续之路

远东 SOGO 百货董事长／黄晴雯

阿波罗登月后，启发人们反思

1969 年阿波罗 11 号登上月球，启发人类对于生态的反思。如果把地球比作一艘太空船，无法由外部取得资源，必须透过内部资源循环自给自足，包括能量、氧气、水分、营养、排泄／废弃物…等，那么，人人都是太空船上的员工，有义务节省有限的资源，维护船上的公有环境；这也是后来「循环经济」的理念基础。

「地球太空船」是很理想、具普世价值的论述，但自 1850 年工业革命以来，地球的温度不断上升，2020 年全球平均气温已较工业化前升温 1.2℃。地球暖化带来的气候灾难频传，发生之频率与冲击的程度每每创新记录，让地球逐渐不适宜人居。

与此同时，人类的经济活动也对社会带来了冲击。依据 2003 年世界银行「世界发展报告」显示，1999 年全球 59.8 亿人口中，将近 12 亿人口（20%）生活在每日收入不足 USD1 之极度贫穷中，其中三分之二位处亚洲。

因为意识到人类发展对于社会、环境带来的冲击，联合国在 2004 年发布的《WHO CARES WINS》报告里，出现了最早的 ESG 概念，认为企业应该重视永续发展，并以三个层面来反映企业价值，包括：Environmental（环境）、Social（社会）和 Governance（公司治理）。

食安问题频传，驱使 SOGO 推动永续

远东 SOGO 百货组织性的永续作为，起因于 2014 年，台湾发生一连串黑心食安事件，其中牵涉最广、影响最多消费者的就是黑心油事件。

鉴于食安问题在社会掀起极大的不安与一连串的抗争，我们挺身而出，要求超市不只撤掉食用油，更包括所有该集团的商品。此举让远东 SOGO 百货成为全台第一家灭「顶」的百货公司，为餐饮与零售通路端下架该集团打响第一枪。

这次事件为远东 SOGO 百货拉开 CSR（企业社会责任）的序幕。2015 年，我们启动 SOGO CSR 元年。有了上述食安事件的应变经验，内部很能理解 CSR 的重要，而且立志做到业界第一。就在那一年，我们体会到没有永续，企业就没有未来，因此，虽非上市公司，仍自主发表《企业永续报告书》，截至目前已连续 9 年自主发行，且经第三方查证。

2015 年远东 SOGO 百货设立「企业社会责任委员会」，由我担任主任委员、前后勤两位总经理担任副主任委员、行政副总为执行长，组织包括营运本部（营业与贩促）、财务本部、会计本部、行政本部，是个跨部门执行与沟通的平台。因应 ESG 永续概念与趋势变化，2020 年更名为「企业永续委员会」（简称 ESG 委员会）。2023 年设立百货第一个「永续发展办公室」，直接隶属于我，透过专责单位跟进跨部门沟通、执行永续策略与专案，加速企业永续推动的力道。

百货永续模范生 四点 Tips 不藏私

我时常受邀至业界及学界演讲，分享远东 SOGO 百货推动永续的经验。

永续 Tip 1、发挥零售人的创意与灵活度

自 2018 年起，远东 SOGO 百货台北店忠孝馆每年与社创公司合作小农展，推广在地、当令、低碳饮食，以文创概念，行销小农产品，成功打响「台湾最大规模小农展」称号，培养出美食家、老饕，以及逐年茁壮的永续消费客层。2022 年小农展客单价较 2021 年成

长 21%。

永续 Tip 2、勇于走在法规之前、走在业界第一

在远东 SOGO 百货之前，百货零售业的卖场并不知道如何计算碳足迹，我们花了很多时间与环保署沟通，也和同业磋商。2015 年天母店取得台湾首张「百货零售服务碳标签」，是亚太首家建立「百货零售业碳足迹产品类别规则」的百货公司。

2018 年，远东 SOGO 天母店获得台湾零售业第一张减碳标签，成为首家获环保署将「服务型碳标签纳入绿色采购」申报的百货。过往绿色采购的内容，都是电器、节能商品等，项目有限，但若到远东 SOGO 天母店采购，无论是三节给员工的奖励商品、职福会给员工的尾牙春酒抽奖赠品，或是逢年过节的礼券、电子礼券，甚至聚餐，都可以用总采购金额的 30% 申报绿色采购。

永续 Tip 3、结合利害关系人，打造永续营运

今年 4 月 22 日世界地球日，远东 SOGO 百货发起「永续地球·关灯一小时」倡议，于晚间 8 点至 9 点关闭全台外墙灯源，同时发挥通路影响力，邀请专柜及供应商加入，获得超过六百家品牌响应，共同呼吁大众重视气候变迁问题。

永续 Tip 4、发挥通路影响力，打造永续生态系

以我们持续十年打造公益生态系的「SO GOOD 好小孩少年楷」活动为例，如果将善意（Good Will）比喻为活水，「上游」是我们的通路品牌，携手顾客、社会大众、专柜厂商，带来源头活水；「中游」为长期合作的公益伙伴，透过社福机构、政府机构、媒体报导，注入更多的资源；「下游」资源灌溉给特境孩子，同时让老师、社工的努力被看见，倡导尊重生命差异、消弭歧视，发掘弱势学童价值。这个公益专案曾获得有「永续诺贝尔」美誉的「亚洲企业社会责任奖 - 公益推广奖」，今年再赢得「台湾最难拿的 ESG 奖项」-- 远见 ESG 奖「公益推动组」的楷模奖肯定。

今年 5 月我在 WOB 女董事协会创立的女董学院中，向一群企业第二代女性接班者分享「把梦做大」，Dare to Dream Big！Dare to be the No.1！我们不知道明天会怎样，但对的事情持续做，明天会变得好一点！

環保時尚 NEW LOOK



JUL 2023

NO. 395

01 LEADER'S REMARKS 领航者的话

Dare to Dream Big-- 企业的永续之路 / 黄晴雯

06 COVER STORY 封面故事

远银独创十乐价值 刷新客户体验 / 编辑室

梦幻食宿体验 尽在香格里拉远东饭店 / 编辑室

亚东证券数位获客 实践普惠金融 / 亚东证券

17 GROUP BRIEFING 集团简讯

关系企业动态报导 · 公益专区 · 股东会报导 · 人事异动 · 绩优荣誉榜 · 好康报报 · 远东精神奖征选 / 编辑室辑

27 OFFICE TALK 乐活职人

永续专区：碳交易所建设对排碳企业转型升级及国际竞争力的重要性 / 尤净纓 & 陈淑敏

经营管理新知：从台湾资安大会看企业资安趋势 / 简筠茹

上班族必修学分：充满挑战的海外商务旅行 / EIE 美语



34 LIFE GUIDE 生活情报

法律网 健保部分负担新制上路 就诊领药请留意 /陈廷

财经网 2023 下半年全球金融市场展望 /高亦勋

保健网 夏天流汗有狐臭？详解治疗新选择 /张哲玮

美食网 炎夏何处去？远百下午茶美味应援 /郑嘉蕙

42 HOT TOPIC 远东话题

「远东人开讲」：我的塑身大计 /编辑室辑

44 STORY 心动时刻

探访花果山 寻找水濂洞 /王桓基

在路上 /许青青

47 EDITOR 编辑手记

创意变生意 赢得顾客心 /李佳珍

48 QUIZ 有奖征答

394 期有奖征答得奖名单揭晓 /编辑室

发行人 徐旭东 | 社长 郑澄宇

月刊编辑委员

王明伦	王思方	余欲弟	李佩频
李美莲	汪更新	吕学龙	林俊佑
吴信仪	吴佳颖	吴升鑫	吴梅华
卓采慧	胡兴贤	徐雅慧	徐宛韵
梁雅雯	黄 静	黄莉淇	游慧琳
游淑如	曾育锺	程慧文	郭文慧
郭曜豪	陈聪明	陈金新	陈雪萍
陈虹瑾	陈睿谊	陈相吟	叶金璋
张为竣	张 丹	杨韵琪	杨奕灵
冯辉棋	潘俊男	廖婉甄	蔡敏雄
刘贞佑	简嘉琪	罗吉廷	油谷初美

发行所

远东新世纪股份有限公司

通讯处

台北市敦化南路二段 207 号 36 楼
(02) 2733-8000 转 8549

E-mail

magazine@fenc.com

网址

<https://magazine.feg.com.tw/magazine/tw/index.aspx>

电子报网址

<https://magazine.feg.com.tw/magazine/tw/edm.aspx>

登记证 局版台志字第 8320 号

美术设计 Z&C.COM

印刷所 汤承科技印刷(股)公司



远东人月刊
电子报



远东人月刊
电子杂志



远东人月刊App
(Android)



远银独创十乐价值 刷新客户体验

编辑室采访整理

身处竞争激烈的金融市场，各家产品的差异化程度逐渐缩小，远东商银的财富管理绩效却仍异军突起，多次荣获台湾《财讯杂志》、国际权威财经杂志《财资》（The Asset）等海内外大奖肯定，本期「封面故事」带您一窥团队用创意赢得客户青睐的独家心法。

十乐初衷 提供美好体验

悠扬的琴声划破午后沉寂，远东商银林口分行的一楼大厅，一位年轻医师专注地弹奏钢琴，动人的旋律萦绕银行空间，行员与民众无不沉醉在音乐中。这正是远银「十乐」价值主张之一的「乐乐（ㄌㄞˋㄟˋ）」精神--用音乐陶冶与治愈人心，带给客户快乐。

台湾金融市场百家争鸣，远银个人金融事业群张小倩副总经理认为，「银行提供金融产品只是基本功，我们更想带给客户产品以外的美好体验，一方面创造差异化，另一方面也为社会注入正能量。」因此团队提出「十乐」概念，以快乐的态度实践十大价值主张，其中，「乐富」、「乐居」、「乐融」、「乐遊」、「乐信」，分别象征财富管理、居住房贷、融资、信用卡消费旅遊、信托等五大核心产品，而「乐知」、「乐创」、「乐享」、「乐乐」、「乐益」则是远银致力打造的五大体验，希望透过公司的研究报告、自媒体频道「小远赢了」

等方式，分享金融与生活资讯之余，也结合特色分行推出创新的活动，让顾客享受艺文之美，甚至一起响应公益行动。

事实上，在实践社会公益方面，远银很早就开始默默耕耘，不但是首家雇用喜憨儿的金融业，发行爱心信用卡等，迄今累积捐款伊甸



基金会已逾 NTD9,000 万，近几年更多元延伸触角，日前举办的「乐龄绿色时尚秀」，除了展示由远东集团旗下宏远兴业、远东新世纪与远东百货联手制成的金融业首创环保制服，也特别邀请远银与元智大学合办的「乐龄理财学苑」学员出席，秀出用个人旧衣改造的环保衣服。客户们在过程中的投入，以及在伸展台上散发的光采，令张副总大为感动，「号召客户共同参与公益，正是我们推动『乐益』的目的。」

盘点资源 打造远银生态圈

确立「十乐」的核心精神后，为了全方位满足客户的财富管理需求，远银于 2020 年调整组织架构，将消费金融及信用卡、个金财管与保险等事业群整并为个金事业群，并成立高资产税务团队，合力推出「One Team to One Service」（以团队服务客户），由一位理财顾问携手保险、投资、税务与房信贷等不同专业的辅导人员，共同提供财务规划咨询服务，相较于传统一对一的服务模式，更能完善地协助顾客。

此外，如何借由数位科技的力量加乘服务效益、维系顾客关系，是远银另一项发展重点。近几年团队不断优化官网、App 介面，也加强运用社群媒体和消费者沟通，并借由数据分析，及时洞察客户的需求。张副总举例，「我们开发的『人生阶段评分系统（Life Stage Scoring System）』，是依照客户的年龄、性别、生涯阶段…等资讯予以评分，例如：进入买房阶段的中壮年人可能需要房贷周转金，可主动推荐合适的商品。」

因应数位转型，远银个金的线上交易已高达八成五以上，但是张副总认为，实体分行的重要性并不因此降低，「银行不只是交易的空间，我们希望建立生态圈，拉近与客户的



距离。」因此远银逐一改造全台 55 家分行，规划独特的乐活空间，吸引民众造访，贯彻十乐精神。张副总以林口分行为例，「由于分行经理经常至邻近的长庚医院担任志工，因而结识了该院的医师，同时是钢琴同好，后来也成为远银的客户。团队由此发想出『音乐沙龙』的点子，决定在大厅放置钢琴，创造以乐会友的交流。」除了音乐，各家分行也经常以「十乐」为主题，举办多元的活动与研讨会，为客户

的生活加值。崭新的特色分行创意，也获得金管会肯定嘉许，2022 年 9 月金管会主委率员亲自进行视察，远银台北承德分行除展示双语示范分行执行成果，以永续发展为主题所设计的 ESG 故事墙，传达环保制服、环保赠品等制作流程，更令参访团眼睛一亮。

分众经营 设计专属方案

对于终端消费者而言，良好的体验来自服务与需求的契合度。为此远银分别针对「乐龄族」、「一般大众」、「家族客户」（Family Account）、「亲子 & 毛小孩」…等不同客群，规划有感的服务。

有鉴于 55 岁以上的乐龄族或退休族遭受诈骗的案件时有所闻，远银特别推出「乐龄安养信托」，由信托部依照委托合约，协助客户规划及管理不动产、股票、现金…等资产。此项服务在金管会主办的「信托 2.0 计画评鉴」中，荣获「安养信托奖」B 组第一名肯定。张副总分析：「信托是比较复杂的产品，远银胜出的关键在于将其流程简化，让每家分行都能推动，并且结合线上查询等多种数位功能，配合亚东医院、远传电信…等集团资源的引进，让客户享受更多权益。」

针对一般大众，远银则推出「慢富乐活」计画，透过定期定额投资低波动商品，协助民众利用时间换取财富增值。张副总强调，「无论结婚、购屋、孩子的教育基金，甚至是退休准备金，只要务实的慢慢累积，就能逐一实现人生的梦想清单。」

当然，财富管理不只是个人的事，如何稳妥的传承给家族中的第二代、第三代，尤其受到高资产人士关注。远银很早便投入家族归户业务，近年更特别成立 Elite 团队，负责

家族理财规划，并为客户企划温暖的活动，例如：父亲节邀请亲子两代走访大稻埕，分享记忆同时创造新的回忆；举办「乐富杯高尔夫球赛」，鼓励客户携伴参加，创造亲子同乐的机会。

「聪明消费」也是财富管理的重要一环，为了减轻家庭育儿负担，远银首先网罗热门亲子餐厅、饭店、才艺班及专柜品牌，推出「远东乐家+卡」，其后观察到宠物已成为许多家庭的重要成员，但饲主照顾「毛小孩」的需求却未受到重视，于是携手连锁宠物用品店、动物医院…等资源，整合为首张专注于亲子宠物礼遇的信用卡，果然获得消费者热烈回响。2022年11月起，远银更于台北、台中、新竹各举办一场「远东乐家+毛孩嘉年华」活动，今年5月底再携手乐天棒球场，规划「爱PET趴」宠物主题日，鼓励客户带毛小孩进场观赛，希望传递亲子、宠物互动的幸福氛围，并进一步吸引更多家长前来办卡享优惠。

虚实共荣 延伸服务触角

作为服务普罗大众的零售银行（Retail Banking），必须关注的面向可谓包罗万象，但张副总带领的团队始终秉持「旧路到不了新地方」的信念，敏捷的洞察客户需求，及时提供有温度、具创意的专业金融服务，不仅客户开心，同仁们也乐在其中。例如，疫情期间，团队打破地域限制，将保险、插花、儿童暑期理财营…等各种实体活动搬到线上，并分析数位足迹，为客户规划、推荐课程，意外获得更多客户参与。团队也发现，线下与线上可分别满足客户在不同场景的需求，让服务的触角更加灵活，因此目前除了定期开设线上活动，也将线上的成功经验复制到线下执行。

另一方面，看准元宇宙风潮正夯，张副总带领团队脑力激荡，于2022年携手HTC推出「十乐魔法学院」，结合自媒体频道「小远赢了」的影片资源，邀请家族客户的第二、三代年轻族群戴上VR装置，观赏乐富、乐遊…等各主题影片，成功与客户建立连结。

继元宇宙之后，AI来势汹汹，幸而远银早在两年前即投入「机器人理财」领域，不同于市场上主要应用于单笔投资，张副总透露：「我们想从定期定额做起，协助一般大众慢富乐活，预计2024年可望面市。」未来，远银将陆续推展更多创新服务，您准备好跟进体验了吗？





梦幻食宿体验 尽在香格里拉远东饭店

编辑室采访整理

走过疫情低谷，台湾的观光旅馆业终于在口罩禁令解除后，迎来久违的旅游热潮。不仅消费者按捺不住想玩的心，业者们更是纷纷摩拳擦掌，准备抢食市场大饼。本期「封面故事」将带您深入探索台北、台南远东香格里拉饭店，看他们如何创造全新的体验和优质的服务，在产业大洗牌中浴火重生。

发挥创新巧思 持续超越期待

五月底登场的台北国际观光博览会万头攒动，尤其台北远东香格里拉饭店的摊位前，一波又一波的人潮，全是旧雨新知为了抢购超值的住宿、餐券，令人难以想像，不久前，它才经历了开业二十多年来的最大挑战。

新冠疫情不但为全球旅游市场带来长达三年多的低潮，对于向来以国际客源为主的台北远东香格里拉饭店来说，情势更是严峻。所幸团队不仅齐心防疫，提供安全的住宿、用餐、

会议、宴会环境，并且瞄准本地旅客，不断创新服务与产品。例如：推出一系列结合美食与住宿的 Staycation 度假体验，让消费者不用搭飞机也能享受海外度假的氛围；将香宫著名的烤鸭宴送入客房，提升住房与餐饮业绩；打造外带餐车，提供各厅招牌料理，方便外食民众采买；推出线上商店，并和外送平台合作，增加产品的曝光度与营收，成功化危机为转机，甚至培养出新的客群。尽管目前防疫禁令不再，饭店仍持续接获企业团体大宗订购餐盒的订单；疫情期间各餐厅精选佳肴制成的常温／冷冻食品、酱料等「宅家美食」，至今亦十分热销，部分餐厅也积极引进机器人，协助因疫后快速复苏未及补齐人力的餐饮服务。

疫情为本地旅游带来品质提升的转机，而在疫情过后，能否即时满足新的消费需求，吸引民众继续留在台湾旅游，甚至招徕更多海外旅客的到访，考验着旅宿业者的洞察力与应变力。

台北远东香格里拉饭店发现，经过疫情洗礼，消费者更勇于尝试新事物、珍惜当下。越来越多人爱上「说走就走」的城市小旅行，不但计画度假、聚餐的预订时间缩短，甚至当日预订的订单亦有增加趋势；以往筹备婚礼至少提前一年预订场地，如今缩短为 3～6 个月，并且以精致化的小型婚礼为主。此外，受到全球通膨影响，消费者对于用餐或度假不只重视物超所值，更注重品质与体验，因此，饭店必须提供更弹性、贴心的个人化服务，并持续推出创新美食活动、主题住房专案，搭配独特的消费体验，强化与顾客互动，才能提升忠诚度，增加竞争力。

为了抢攻解封后首波旅游潮，台北远东香格里拉饭店特别推出各式结合在地美食、旅游热点的住房专案，让久违的外国观光客重新认识并体验台北，针对邻近的港澳旅客更加赠香格里拉会员点数，果然缔造亮眼佳绩。

不仅对国际旅客招手，团队也持续依时节推出适合在地消费者的住房专案，例如春节期间以宋代艺文为主题，举办寓教于乐的书画、点茶、插花等亲子体验活动，暑假期间也于客房楼层打造亲子俱乐部设施与手作课程，并在泳池畔举办池畔派对，今年更首度携手实境游



戏品牌，推出「梦遊香格里拉」住宿体验，吸引年轻族群。此外，大厅茶轩每月搭配午、晚餐期，推出不同主题的琴酒手作体验，例如：香氛蜡烛、琴酒果酱制作，让亲友聚会多一种选择。举凡情人节、母亲节等特殊节日，亦特别设计适合恋人或女性专属的度假方案，以独一无二的尊荣礼遇，让佳节更有仪式感！

提供客制服务 满足多元需求

场景转换到台湾南端，坐拥丰沛文化、美食等资源的台南，发展观光产业堪称得天独厚，搭配灵活的城市行销策略，尽管在疫情期间，遊客仍不减反增，因此，台南远东香格里拉饭店的挑战反而是如何打造差异化的尊荣礼遇，提升顾客的忠诚度，进而吸引更多客层，才能在激烈的竞争中胜出。

台南远东香格里拉饭店一方面严格把关各项防疫细节，让消费者安心、放心，另方面也针对不同的客群，精心设计客制化服务。除了与台南著名小吃、伴手礼名店合作，将必吃、必买的美食带入客房专案，让客人彷彿走入浓缩版的台南美食街之外，去年暑假更结合宏达电（HTC VIVE）虚拟实境科技推出「VR 游乐空间」，为消费者提供前所未有的深度娱乐体验，成功创下开幕以来单月最高营业额。

随着防疫之战画下句点，海外旅客也开始回流。面对国际旅客，属于文化观光大城的台南，虽然没有一线城市的优势，然而，从 2022 年第 4 季至 2023 年第 2 季，台南远东香格里拉饭店仍以平均住房率 8.5 ~ 9 成的佳绩，站稳台南饭店住房率与房价 No.1 的地位，主要秘诀正是来自长期深耕商务客群。

团队自去年 5 月开始，即积极布局海外市场，为争取国际旅客做足准备。首先，透过数据分析，锁定目标市场和受众，从顾客角度思考住宿需求，并利用 Google 关键字行销，精

准投放广告；另方面也从社群行销接触在地外籍客群，增加品牌曝光度和声量，配合官网、手机 App 优化，以及「香格里拉会」常客奖励计画升级会员权益与福利，成功导入订房流



量；与此同时，更积极拜访企业团体、第三方订房平台，锁定高阶商务客群，客制专案服务，成功为住房销售导购，同步带动餐饮平均客单价。

观察到近期商务出差天数有上升的趋势，旅客待在饭店的时间拉长，探索城市与饭店内用餐的机会随之增加，甚至有机会带家人同行，形成寓工作于娱乐的出差模式，台南远东香格里拉饭店特别举办节庆体验活动，例如：圣诞节酒会、感恩节餐会、元宵节汤圆 DIY、夏日 BBQ 派对…等，并规划极具特色的十鼓文创园区一日游，引领外籍宾客穿梭文化音乐氛围，同时化身拍照管家，为客人捕捉精彩时刻，留下珍贵回忆。

推动绿色旅遊 引领永续浪潮

在变化快速的市场上，专注于差异化的品牌核心价值以及永续举措，是台南远东香格里拉饭店取得高住房率的主要原因。尤其根据近期几项旅宿调查显示，越来越多旅客支持绿色永续旅遊，甚至乐于支付更多费用参与永续旅遊的行程，显示消费者日益重视旅行带来的附加「价值」。

台南远东香格里拉饭店长期执行「绿色计画」，除了使用节能灯泡、安装节水设备、透过污水处理设备保护水源，并大量采购在地当季食材、升级环保餐饮包装和餐具、宴会会议全面停用保特瓶装水，同时鼓励消费者重复使用备品、续住不打扫且不更换布巾…等，从各方面实践环保。近年取得的「环保标章旅馆」、入围「国家企业环保奖」等殊荣，即是台南远东香格里拉饭店与竞争品牌的重要区隔。

无独有偶，台北远东香格里拉饭店也十分重视永续环保议题，在餐饮食材上，以在地食材为首选，减少食物里程，包装与服务则尽量采环保材质，减少塑料使用；住宿方面，推出「香爱地球 永续生活」，不提供一次性备品与布巾洗涤，号召消费者共同响应绿色旅行。

无论是充满巧思的活动体验、主题客房、环保方案，或是引进最新的科技应用，远东香格里拉饭店始终保持对创意的追求，未来亦将持续透过个性化品牌服务、客房／餐饮专案、配套遊程与地方合作等具体行动，宣扬在地特色文化、爱护地球环境，并且秉持敏锐的洞察力，随时关注消费者的需求与喜好，打造新奇有趣的旅程。

艳夏骄阳似火，您拟订好出遊消暑计划了吗？欢迎带着家中宝贝，畅游台北远东香格里拉饭店的「夏日海乐园」亲子友善六大主题游乐空间；或是与家人下榻台南远东香格里拉饭店，品尝银波布丁、松棱综合卤味和古早味冬瓜柠檬茶等「台南甘滋味」，体验香格里拉远东饭店品牌的魅力与礼遇！



亚东证券数位获客 实践普惠金融

亚东证券提供

2022年在乌俄战争演变成持久战、全球通膨高涨、Fed升息等影响下，台股波动剧烈，全年下跌4,081点，创下历史第2高的单年跌点纪录，交易量亦明显下滑，上市柜股票日均量从2021年NTD4,613亿，缩至NTD2,885亿，手续费收入减少，连带导致证券业经营面临挑战。为降低环境变动带来的风险，亚东证券近年积极进行数位转型，协助投资人有效解决投资旅程中的各项痛点，提供最优质的服务与多元商品，致力成为投资人最佳理财夥伴。

洞察客户痛点 提供细致服务

亚东证券属于中小型券商，仅有6个营业据点，与同业动辄30～40个，甚至百个以上相比，规模相对迷你。

近年，台湾股市呈现年轻化趋势。依证交所统计，2023年4月开户数共12,205,387户，其中20至30岁达1,456,797户，较3月增10,552户，是增加最多的年龄层。而这群又刚

好是数位化程度高、习惯使用数位金融服务的年轻人，更关注于商品服务的便捷性。

为吸引年轻投资族群开户，设计数位化无断点服务是关键。2021 年公司与远银 bankee 社群银行携手，开发免临柜申办及 24 小时一站式线上「好 BAN 利开户」，将原本需至少耗时半天的证券及交割帐户开户流程，缩短至只要 30 分钟，全部都可以线上完成，最快隔天就能交易，免去投资人双开户必须舟车劳顿及耗时等痛点，全面打破人员、空间距离及时间的限制。同年底，推出线上开立信用户服务。有别于普通买卖股票，信用交易具有杠杆效果，投资人透过融资券增加交易筹码，运用适当的风险和管理方式，强化自己的投资策略，让投资操作更灵活，此服务成功获得青睐。

纪律存股 积少成多累积财富

去年以来，金融市场最大的议题莫过于通货膨胀，物价不断上升，尤其能源与食品价格持续上涨，让民众的生活开销备感压力。因此善选投资工具累积资产，避免让钱变薄，是当前迫切的课题。

另一方面，金融市场震荡加剧，多数投资人缩手观望，尤其初入市场的投资小白更是戒慎恐惧，往往容易因此错失低点进场的最佳时机。运用定期定额台股的投资心法，正好可以克服投资上的心理顾虑，降低投资成本及风险。

亚东证券于 2022 年推出定期定额存台股的投资服务，精心筛选 88 档优质投资标的，建立友善便利的交易平台，每笔最低投资 NTD1,000 即可入手，协助小资族及上班族在市场混沌不明之际，保持纪律存股，累积长期资产，让定期定额微笑曲线升级为开怀大笑；此外，对于新手爸妈而言，可以透过定期定额投资，及早为自己的宝贝进行理财规划，建立教育基金，同时享有税负上的好处。

多重优惠回馈客户 创造共赢共好

除了提供多元商品与便捷开户、下单流程，亚东证券也祭出多重优惠方案回馈老客户，如：电子下单交易台股、期货皆可享手续费优惠，以及透过定期定额平台存股，手续费最低 NTD 1 起，展现为客户创造更多价值与效益的决心。

在高通胀、高利率时代，券商融资牌告利



率大多在 5.5 ~ 6.5% 之间，公司为感谢客户长久以来的支持与爱护，同时配合投资人的投资需要、协助客户降低交易成本，将原本 6.775% 融资利率，一口气调降至年息 4.5%，相当具有市场竞争力。

此外，亚东证券亦提供「不限用途款项借贷」服务，让投资人短期资金周转不求人，只要提供库存股票作为担保品，就能快速拨款，支应短期性资金需求，包括：申购股票、报税、年终资金调度、学费等，而不必急于忍痛出脱手中持股，活化资产运用，且在核贷程序上相对于其他借款管道便利许多。

串联集团资源 打造永续新未来

如前所述，亚东证券结合远银 bankee 社群银行，提供便利的线上开户服务。然而在数位科技主导的时代，如何掌握精准行销策略、找到对的客户也是一门学问，去年公司与 HAPPY GO 旗下 iCONNECT 智能数据行销合作，利用多元管道及活动交叉导客，有效推广新服务与商品。今年下半年也将联手远智证券，满足客户复委托业务（受托买卖外国有价证券）需求，一起创造更多共好利益。

在数位时代，企业官网是评价公司形象的重要指标，亚东证券官网于 2023 年 5 月 3 日全面改版上线，一扫过去略显沉闷、呆版的形象，新官网清新活泼的风格、流畅友善的操作介面，让投资人有全新的体验。

亚东证券于 1979 年成立，迄今 44 年，一步一脚印稳健经营，在严峻的竞争环境中，展现出积极变革的决心，总公司于 2019 年搬迁至新北市板桥区的百扬大楼，提供同仁简洁明亮的工作场所，大幅鼓舞了士气；经纪部营业据点板桥及高雄分公司重新装修，预计于 2023 年 Q3 崭新登场，板桥分公司更以旗舰店塑造新形象；其他台中、新竹等分公司装修设计亦同步规划中。

鉴于 ESG 已是全球企业的显学，亚东证券导入 ESG 机制，聘请专业顾问进行指导，与远东 SOGO 百货一起净滩、和板桥大远百共同举办捐血活动外，更积极投入各项社会公益，包括关怀偏乡弱势群体、举办金融投资讲座、节能减碳等活动，透过回馈与奉献社区，将 ESG 内化为企业文化。

亚东证券将持续以业务创新的思维模式，快速灵活因应客户需求，并强化与利害关系人互动，提升营运效能，以创造永续、普惠金融之未来。



集团简讯

扫描 QR Code 看更多集团讯息 →



01 台北国际电脑展 「远传新创加速器」五团队吸睛

2023 年台北国际电脑展（COMPUTEX 2023）5 月 30 日至 6 月 2 日以「共创无限可能（Together we create）」为主题，于台北南港展览馆盛大登场，「远传新创加速器」携手三维人、GranDen 狂点、Chimes AI…等五家新创伙伴，展出横跨车联网、AR / VR / 全息投影、AI 应用、智慧制造、金融保险等领域的丰硕成果。（远传电信／文懿婕）

02 远传助北市打造交通号志不断电系统

远传 6 月 8 日宣布将在台北市共 187 处路口打造「交通号志不断电系统（UPS）」，该系统采用两颗 Gogoro 智慧电池作为路口号志的备援电力，搭配独家创新的换电式 UPS 设计，可在市电异常时维持电力，确保交通号志正常运作。透过远传开发的监控平台，管理人还可即时查看电池供应状态、接收异常通报等资讯。第一阶段 25 个路口已建置完成，现正加速建置第二阶段项目，期能提升城市交通安全与电网韧性。（远传电信／文懿婕）

03 杜绝诈骗、守护资安 远传与远通电收为社会注入力量

继国道通行费诈骗后，近期再出现以简讯诱骗民众点击钓鱼连结，缴交停车欠费。远通电收提醒大家，发现简讯内文开头「未显示车号」、结尾「有缴费连结」，请提高警觉；建议下载 ETC App 或 uTagGo App 查询停车明细，或联络客服（02）7716-1998、Line 客服 ID：@etcservice 查证。



鉴于资安议题的重要性，远传 5 月 12 日宣布携手数联资安、淡江大学推出「新资讯安全学程」，以远传协助企业数位转型的丰富经验，搭配数联资安的领先技术，共同规划课程，并提供资安长层级的师资、云端资安实验室实机操作等资源，同时结合企业实习计画，预计三年内可培育上百名资安人才。（编辑室辑）

04 HAPPY GO 和 SHOPLINE 强强联手 迎战疫后新零售商机

疫情加速品牌发展全通路经营，HAPPY GO 6 月 12 日宣布成为全球智慧开店平台 SHOPLINE 的策略合作伙伴，将提供智能会员分析与行销平台服务，致力协助网路商家在电商红海中突围，开拓新商机。（鼎鼎联合行销／蔡宛臻）

05 江西亚东水泥正式启用智慧矿山综合楼 向智能化踔厉前行

江西亚东水泥 5 月 7 日正式启用智慧矿山综合楼，亚泥（中国）张振昆执行长、俞剑屏副执行长，江西亚东田隆总经理及姚煜国副总经理均参加落成典礼，共同见证矿山朝安全生产、节能减排、智慧操控、降低成本与增加效能之目标迈出坚实步伐。（江西亚东水泥／姚煜国）



06 台东县开放 eTag 扣缴路边停车费

为提升民众出游停车的便利性，远通电收继宜兰县、花莲县导入 eTag 自动代扣路边停车费后，6 月 1 日再拓展台东县服务，完成东台湾最后一块拼图。目前台湾本岛除了云林县、南投县，其余县市之路边收费停车格皆适用 eTag 代扣停车费。民众申办「eTag 停车扣缴服务」后，免持小白单至超商缴费，也不须透过手机线上缴费，全程自动扣款，不用担心费用逾期。（远通电收／赖建伟）

07 亚东科技大学推广技职专业与艺文素养

亚东科技大学乐于与年轻学子们交流，5 月 27 日参与由新北市教育局举办的「技职 Chain 跳转未来」活动，设计闯关游戏向国高中生介绍各系的就业发展，创造升学与就业双赢利基。6 月 3 日再举办「说故事 · 写故事 -- 叙事好好玩」体验营，引导新北高工、莺歌商工、三重商工等各校的高中职学生与自我对话、训练口语表达，以及提升叙事书写的的能力，并安排「亚东同乐会」，由学长姊导览校园，令学员们留下深刻的印象。而为培养校园艺文风气，校方特别邀请台北曲艺团叶怡均团长担任本年度的驻校艺术家，开设「相声学笑」课程，引导学生观摩相声、阅读剧本与排练，5 月 31 日成果展演当日黄茂全校长莅临致词，鼓励学生勇于展现自我。（亚东科技大学／赵佩羽、陈姿颖）



08 元智2023今毕辉煌

元智大学迎接毕业季，5月27日举行2023年毕业典礼，以「启航」为主题，象征每位年轻学子的初心将成为灯塔，在耀眼的银河下领航；典礼除了邀请校董事会徐旭东董事长、桃园市张善政市长亲临致词，也特别请管理学院杰出校友、唯贺国际餐饮吴家德总经理到场，与毕业生分享人生经验与启发。（元智大学／饶浩文）



09 元智大学、亚东科技大学 传递原住民文化之美

为促进学子对于多元文化的认识，元智大学成立「原住民族学生资源中心」，并于5月31日举行揭牌仪式，由原住民族学生表演舞蹈开场，廖庆荣校长也借此机会为即将毕业的原民生办理毕业典礼。无独有偶，亚东科技大学原住民族学生资源中心4月14日举办「活·蕴--峇里岛与原住民文化画展开幕暨赠画仪式」，展出太鲁阁族艺术家Yulin Robins (Yulin Umaq) 刘玉玲的作品，并获赠两幅呈现噶玛兰族传统「香蕉丝织布」工艺文化的画作，与远东集团以纺织起家的背景相互辉映。（编辑室辑）



10 元智管院访捷克牛顿大学 洽谈合作培育人才

元智大学管理学院学术副院长陈志萍教授5月14日率团抵达捷克牛顿大学（Newton University），与国际关系副校长 Dr. Anna P. Krausova 博士会商，讨论两校学术研究、课程交流及产学合作等计画，期望建立紧密连结。（元智大学／饶浩文）

公益专区

11 新竹大远百 缤纷一夏

新竹大远百跨界串联，举办多场体验活动，除了携手新竹邮局举办「行动i邮车」、「妈妈我爱您！明信片书写」、新竹首航的「SNOOPY 彩绘邮车」合影打卡等活动，带领民众了解「i邮箱」的服务，并与新竹国泰综合医院合作，邀请新竹家扶中心孩童穿上「医疗级防护衣」，体验医护人员在疫情期间的辛劳，并学习外伤包扎处理方式。另结合新竹市政府新住民服务中心共同推广异国文化，展售新住民私房小点与原创商品，并安排舞团演出，邀请市民体验多元文化魅力。（新竹大远百／刘姿颐、李芝瑄）

12 幸福童乐 让爱延续

远东 SOGO 百货忠孝馆为提倡永续精神，携手阳光基金会与婴幼儿物资交流中心，于 4 月份举办二手书及玩具回收活动，共募集 1,273 本书及 39.6 公斤玩具，为孩子们尽心力。此外，为提倡 5 月 28 日世界经期卫生日，中坜店规划「共缝好事 让爱远传」系列活动，除了号召顾客与员工缝制布卫生棉，也将募得的善款赠予「爱女孩」国际关怀协会，协助减少「月经贫穷」问题。无独有偶，台南大远百也在端午节前夕将募集的 50 盒爱心粽子礼盒捐予财团法人朝兴基金会附设启能中心，并带领同仁担任一日志工，陪伴憨儿制作芝心卷。台中大远百则前往财团法人台中市私立十方社会福利慈善事业基金会十方启能中心，带领身心障碍的孩童透过玩耍探索世界。（编辑室辑）



13 制霸舞林 HDC 热舞大赛远百登场

连续举办 20 年、深受校园学子瞩目的 2023 年全台「中等学校热舞大赛」(High School Dance Championships, HDC) 再度在远东百货登场，自 7 月 29 日至 8 月份每周末举办分区预赛，并于 8 月 26 日于板桥大远百举行决赛，汇集各方舞林高手一较高下。除了提供比赛场地，远东百货也赞助面额 NTD306,000 之礼券，欢迎民众到场共襄盛举。（远东百货／郑嘉蕙）

14 远东百货、远东 SOGO 百货母亲节宠爱妈咪

欢庆温馨母亲节，远东 SOGO 百货高雄店 5 月 6 日规划「健康妈咪 母亲节免费癌症筛检」，邀请阮综合医院医疗团队提供乳房摄影、抹片检查等健检服务，为妈妈们送上健康大礼。中坜店志工社伙伴则前往真善美社福基金会举办的「母亲节爱心义卖」活动，协助憨儿们折纸盒、包装花朵及绑蝴蝶装等，散播关怀种子。新竹大远百也发起全新彩妆公益募集活动，共募集约 1,000 项彩妆用品，赠予励馨基金会照顾的妇女们，协助找回自信与勇气；台中大远百亦邀请民众共同「除旧送爱馨」，并将物资转送至「爱馨物资分享中心」，同时实现环保与公益。（编辑室辑）



15 台南大远百捐赠二手衣、净滩力行公益

台南大远百及银穗集团以行动落实企业社会责任（ESG），发起「衣旧好情天 二手衣物再爱一次」活动，将募集的 200 件衣物赠予台南市脊髓损伤者协会义卖，助力提供脊髓损伤者更多服务；另号召同仁参与台南市环保局举办之「春季净滩」活动，共清出 650 公斤废弃物，以行动守护环境。（台南大远百／王咏婵）

16 高雄大远百万粽传爱 为低收入户长辈加菜

高雄大远百与高雄市政府社会局仁爱之家合作，于 6 月 13 日捐赠近百组端阳礼盒，分送给中、低收入户长辈，以实际行动支持更多需要帮助的人。（高雄大远百／郑敏惠）



17 亚东医院感恩节「爱无限」 92岁奶奶创下最高龄捐赠纪录

亚东医院 5 月 20 日举办感恩节「爱无限」活动，在社工师带领下，捐赠者家属与受赠者将祝福写在爱心手牌，象征将无形的爱化为具体行动。（亚东医院／罗妤妤）



股东会报导

18 远传电信（5月31日）

远传电信去年缴出亮眼成绩，合并营收、EBITDA，以及净利皆创 5 年新高，且 EBITDA 与税后净利年成长率并居业界之冠，5G 渗透率更是领先全台。股东会中通过每股发放现金股利 NTD3.25，同时也是连续 12 年股利配发率超过 100%。未来将持续创造差异化优势，聚焦绿色资通讯，助攻企业节能减碳，打造智慧永续城市，实践净零路径，同时结盟战略合作伙伴，拓展经济规模，成为消费者首选品牌。（远传电信／钟宜真）



19 东联化学 (6月6日)

东联化学 2022 年每股税后纯益 (EPS) NTD0.04，每股配发现金股利 NTD 0.2。去年受俄乌战争、中国封控、全球通膨总体经济影响，主要产品「乙二醇」价格疲弱不振，幸而公司近年积极开发高值化及绿色环保产品，助力整体营运维持损益两平。未来将持续发展电池、特殊应用材料等产品，同时落实低碳生产，达成 2030 年减碳 35%、2050 年碳中和之永续目标。(东联化学提供)



20 宏远兴业 (6月9日)

宏远兴业 2022 年因仓储火灾获赔以及下半年品牌商调整库存影响，全年维持微幅衰退及获利，合并营收 NTD98.08 亿，税后净利与 EPS 分别为 NTD0.22 亿、NTD0.03。2023 年由于终端需求转弱，第一季营收 NTD26.34 亿，税后获利 NTD550 万，未来预期在新产品助力下，并透过关键解决方案提高客户黏着度，营运可望逐季好转。(宏远兴业/向文桂)



21 裕民航运 (6月13日)

裕民航运 2022 年合并营收 NTD141.70 亿，税后盈余与 EPS 分别为 NTD44.06 亿、NTD5.21，每股配发现金股利 NTD3，维持高现金股息殖利率。2023 年在通膨缓和以及即将进入散装原物料出口旺季的情形下，船舶运力需求逐步增加，下半年散装市场景气可望回升。目前裕民在建船舶尚有 6 艘，预计于 2024 年前陆续交船，有助于公司再创佳绩。(裕民航运/黄一珍)



22 远东新世纪高阶主管人事异动



姓名：沙益民
原任：董事长办公室一协理
新任：董事长办公室一权任副总经理
学历：淡江大学金融所硕士毕



姓名：杨雅森
原任：董事长办公室一协理
新任：董事长办公室一权任副总经理
学历：交通大学经营管理所博士毕



姓名：廖佑群
原任：财务处副经理
新任：财务处权任经理
学历：元智大学企业管理所硕士毕



姓名：杨纯菁
原任：董事长办公室一副经理
新任：董事长办公室一权任经理
学历：远东企业大学 EMBA 学位班硕士毕



姓名：邓莉嫻
原任：董事长办公室一副经理
新任：董事长办公室一权任经理
学历：交通大学经营管理所硕士毕

绩优荣誉榜

23 远东新世纪荣获 2023 FinanceAsia「亚洲最佳企业评选」13 座奖

国际知名财经媒体「亚洲金融杂志」(FinanceAsia) 4 月 25 日公布第 23 届亚洲最佳企业评选结果 (23rd Best Companies in Asia Poll)，远东新世纪在「最佳整体企业」、「最佳 mid-cap 企业」、「最佳 CEO」、「最佳 CFO」、「最佳 ESG 策略」、「最佳多元平等共荣策略 (DEI strategy)」、「最佳投资人关系」、「最佳循环性消费企业 (Consumer Cyclical Company)」、「最佳房地产公司」等主要奖项均名列前茅，累计勇夺 13 座奖项，为台湾获奖最多的公司。(远东新世纪提供)

24 江西亚东水泥绿色矿山再添新成员

江西省自然资源厅 2023 年 5 月公布最新的省级绿色矿山名单，江西亚东水泥之「大屋陈」水泥用砂页岩矿与「宝安山」水泥用粘土矿皆名列其中，象征公司 5 座生产的矿山全数完成绿色建设，占瑞昌市绿色矿山数量 50%。(江西亚东水泥／曹仁中)

25 亚东预拌再度荣获环境、能源及资安三项管理系统认证

亚东预拌 2023 年 5 月通过英国标准协会 (British Standards Institution, BSI) 第三方查证，荣获 ISO 14001 环境管理系统、ISO 50001 能源管理系统及 ISO 27001 资讯安全系统等三项认证，由亚东预拌金崇仁总经理代表接受颁证。(亚东预拌／洪淑华)



26 亚东医院响应节能政策 落实环境永续表现优异

因应台电政策调整，亚东医院执行多项节约用电措施，2023 年 1 月至 4 月用电量较去年同期减少 6.6%；另配合台电需量反应 (Demand Response)，辅助待命降载发电 400 ~ 1,000KW。因节能成效良好，5 月 15 日获台电台北南区营业处率团参访，并将相关举措推广至其他医疗产业。(亚东医院／罗妘妤)

27 第 34 届马来西亚国际发明展 亚东科大荣获 5 项特别奖及 4 金 4 银 3 铜

2023 年第 34 届马来西亚国际发明展 (ITEX) 5 月 11 日至 13 日于吉隆坡登场，汇集多元的创新作品；亚东科技大学表现出色，共获得 2 项印尼特别奖、2 项泰国特别奖、1 项沙乌地阿拉伯特别奖，以及 4 金 4 银 3 铜的优越成绩，展现优异的研究与创新能力。(亚东科技大学／张雅淳、黄佩嘉)

好康报报

28 HAPPY GO 购转点推出「年中欢乐购」

即日起至 7 月 10 日，透过 HAPPY GO 购转点平台消费累点或兑点可抽 66 点，凡于导购及电商特约店消费累点或兑点各 1 次，还有机会获得 20,000 点，指定品牌下单再赠 6% 点数回馈，让卡友们开心购物、聪明赚点！（鼎鼎联合行销／蔡宛臻）

29 远东百货宝庆店封拍 心回忆邀您来叙旧

远东百货宝庆店自 1972 年创始以来，在地深耕逾 51 年，与大家共创许多美好的回忆。2023 年 8 月即将重建据点，为全台第一个原地改建的百货，为感谢消费者一路以来的爱护，特于 6 月 1 日～7 月 24 日举办「改建封馆大拍卖」，搭配满千送百促销；另外精心策划「心回忆」系列活动，邀请您回娘家来叙旧。（远东百货宝庆店／李秀钰）

30 全台最高自助餐厅《50 楼 Café》 东港鲔鱼吃到饱

全台最高自助餐厅「50 楼 Café」即日起至 7 月 28 日推出时令限定的「东港鲔鱼吃到饱」，除了极鲜鲔鱼生鱼片，还有鲔鱼半敲烧、鲔鱼茶泡饭、佃煮鲔鱼…等多道全新特色料理（实际品项以现场供应为准），每周五晚上七点更安排现切鲔鱼秀。平日午、晚餐 NTD899、NTD999，假日午、晚餐 NTD999、NTD1,099，皆须外加一成服务费，远银卡友可享最高八折最优惠，欢迎多加利用。订位专线：(02) 7705-9723。（Mega 50 餐饮及宴会／阎惠媛）



31 远东商银推出乐天桃园球场刷卡购票优惠

远东商银宠物友善列车开进棒球场，5 月 26 日携手职棒乐天桃猿 Rakuten Monkeys 在桃园棒球场举办「爱 PET 趴」宠物主题日，邀请球迷朋友带着宠物进场同乐，同时推出多项限定回馈，凡于今年球季期间，持任一远东商银信用卡于乐天桃园球场刷卡购票，即可享平日球赛票买一送一；7 月 21 日、8 月 11 日、9 月 8 日、9 月 15 日、9 月 29 日等指定日，至球场实体商品店刷卡购物，另享有 9 折购物优惠，凭卡至内野入口处还能兑换卡友回娘家好礼，想省荷包의球迷卡友们千万别错过。（远东商银／朱佳琳）



2023 远东精神奖 甄选

即日起开放申请至 **7/31 (一)** 截止

远东集团仰赖全体远东人 在各自岗位上「兢兢业业、不停创新、持续付出」的敬业精神
敬邀各位远东人参选2023远东精神奖

申请条件

- 1 该具体事迹之所有团队成员必须为经理级（含）以下之基层同仁。（公益系统：学校 - 系主任（含）以下；医院 - 科主任（含）以下）
- 2 该具体事迹之团队成员人数不得超过 10 人
- 3 报名案件之具体成效必须发生于 2022 年 8 月 1 日至 2023 年 7 月 31 日
- 4 报名案件需具备“远东精神：诚、勤、朴、慎、创新”，可做为集团同仁效法或学习之楷模，并就今年调整之「前瞻创新类」、「营运绩效类」、「集团综效类」、「积极任事类」相关规则报名

征选办法详见远东人月刊网站「下载专区」，或洽各公司承办单位

申请流程

请洽各公司
承办单位
索取申请表



资料填妥后
送交公司承办单位



公司承办单位
呈报总经理签核



寄送申请资料至
集团董事长办公室
完成报名

2023 远东节能奖 甄选

即日起开放申请至 **7/31 (一)** 截止

为追求节能管理进一步突破，并增加集团内关系企业交流，启发节能技术精进，俾以提高
节约能源效益，敬邀各位远东人参选2023远东节能奖

奖项说明

优良专案

- 制造业
- 非制造业

评分项目：

节能效益
技术创新性
未来推广潜力
资料完整度

请各公司提报自 2022 年迄今，为达成节约能源所采行的具体措施中，有效达到节省公司内部能源费用，并具备技术创新性及未来推广潜力

优良机构

由主办单位依 57 家主要能源耗用企业 2022 年第三季至 2023 年第二季执行节约能源之整体成效（单耗节能率）评定

2022 年得奖案例介绍
请详见远东人月刊 2023 年 1 月号



碳交易所建设对排碳企业转型升级及国际竞争力的重要性

元智大学／尤净纓 & NASDAQ 大中华区／陈淑敏

碳权交易在碳中和路径上被视为一项辅助工具，但其实扮演著重要角色，用于验证和认证各种固碳、补碳、减碳（甚至零碳）技术的效果。只有经过严格的方法学检验，碳权项目才能成为可交易的碳权。国家级碳平台即确保了这些可交易碳权在国际上的可交易性和可抵换性，因此，发展各种减碳技术并应用于碳权交易，对于台湾而言至关重要。

2011年，德国政府提出「工业4.0」（第四次工业革命），其目标是整合所有工业相关技术，建立具有弹性、适应性和资源有效性的智慧工厂。经过12年的发展，各国工业正逐步迈向智慧工厂，其中最著名的例子是特斯拉汽车工厂。

过去几年，全球多数国家已陆续制定净零减碳的路径图，目标是在2050年实现零碳排放。因此，我们可以大胆假设，「工业5.0」（第五次工业革命）必须纳入减碳（甚至零碳）设计和工业数位转型。制造业的净零碳排放与工业自动化和数位转型密切相关，能否实现低碳或零碳制程，将直接影响其竞争力，甚至影响国家的产业竞争力。换言之，建立完善的国家级碳权交易机制，有助于企业应对短期、中期和长期的减碳压力。

国家级碳权交易所不仅提供碳权交易平台，还能协助排碳企业进行碳融资。对于大多数企业而言，减碳转型需要投入绿色资本，包括研发绿色科技和除碳技术所需的资金。根据联合国粮农组织研究，科学碳汇的除碳效果通常能将碳储存100～1000年，固碳效果远高于自然碳汇。因此，发展自愿减碳市场（VCM）、排放交易系统（ETS），甚至可交易的减碳项目，都需要在一个规范平台上进行。

观察其他国家级碳交易所的功能，除了基本的国家自订贡献（NDC）和自愿减碳市场之外，还包括减碳项目融资平台的功能，不仅能协助企业获得绿色资本，更重要的是促进企业发展减碳技术或解决方案，同时转换减碳成为自愿碳权，以满足企业的碳排放抵销需求，进而逐步建立各种减碳方法学的标准。

2021 年 4 月 18 日，欧洲议会完成欧盟碳边境调整机制（Carbon Border Adjustment Mechanism）的立法，也被称为碳边境税。自 2026 年起，将对进口到欧盟的高碳排放商品征收碳边境税，这是全球首个将碳边境税纳入贸易规则的机制，主要目的是为二氧化碳排放定价，要求钢铁、水泥、铝、肥料、电力和氢等行业进行减碳，同时为欧盟制造业提供贸易保护，以免受到来自高污染国家的削价竞争威胁，并减少企业将生产能力转移到环境法规较松散地区的诱因。这项立法对全球贸易产生重大影响，因为欧盟是仅次于美国的世界第二大经济体（按名义 GDP 计算），按购买力平价（PPP）计算，则是仅次于中国大陆和美国的第三大经济体。根据 2020 年的估计，欧盟的生产总值约为 USD17.1 万亿（按名义 GDP 计算），约占全球经济的六分之一。

另一个值得注意的国际案例是 Puroearth 碳交易所，在此平台上发展的减碳技术方法论，是首个获得国际碳减排和抵消联盟（ICROA）官方认可的碳权计划，其碳捕捉效果可超过 100 年。Puroearth 同时也是首个提供持久高质量减碳方法论的碳交易所，强调工程除碳方法论在自愿碳市场中的最佳实践准则。这意味着 Puroearth 的二氧化碳去除证书将遵循 ICROA 购买碳权的最佳实践准则，从而提高此平台的可信度。Puroearth 碳交易所的碳权合约可以向全球碳权购买者提供 100% 符合 ICROA 认可的自愿碳市场标准的信用额度，其减碳技术方法论不仅鼓励企业发展减碳技术，亦可应用于碳权的开发。

回到亚洲，香港正积极推动碳市场发展，并开展碳交易活动，为企业提供减碳机会和绿色投资选择。印尼也主动参与国际碳市场，并计划推出自己的国家级碳市场。印尼政府已开展减碳项目，同时鼓励企业和机构参与碳交易活动，以实现减碳目标并获得绿色发展机会。日本也建立碳排放交易制度，并通过碳市场进行碳交易。此外，更推出联合信用机制（JCM），旨在促进技术转移和合作，支持发展中国家实施低碳发展。

1. 香港的国际碳市场战略：2022 年 10 月 28 日，酝酿多时，锁定服务区域碳权交易及对接中国大陆与国际碳市场的港交所「香港国际碳市场 Core Climate」宣布开通，其核心目的是朝全球净零转型迈进。港交所宣称：Core



Climate 作为一个高效透明的平台，为亚洲以至全球提供自愿碳信用产品（VCM）及工具交易，是实现低碳经济的长远策略中的一环。新推出的碳市场反映香港交易所锐意建立本地的碳交易社群和生态圈，参与者可透过平台获取产品信息、持有、交易、交割及注销自愿碳信用产品。

2. 印尼证券交易所 IDX 的国家级碳交易所战略：2022 年 11 月 1 日，印尼证券交易所（IDX）宣布与新加坡元宇宙绿色交易所（MetaVerse Green Exchange，MVGX）合作，共同为印尼开发国家碳登记和交易系统的基础设施。依据双方新闻稿，印尼政府计划在 2025 年前启动本国的排放交易计划，以激励高排放行业的国内企业减少排放。迄今为止，印尼是全球 61 个制定碳定价法规的国家之一，并承诺在国际支援下，依托融资或新技术研发，实现 2030 年减少 43% 温室气体排放量。此前印尼秉持可持续发展理念，积极投身「双碳」战略，仅在 2021 年即减少 1,037 万吨能源工厂的二氧化碳排放量，达到最初目标的 210.8%。印尼是一个负碳大国，拥有全球第二大的森林资源，建设由印尼证券交易所主导国家级碳交易所，水到渠成。

3. 日本的碳市场战略：2022 年 9 月 22 日，日本交易所集团公司（JPX）宣布开始推动碳权市场。JPX 作为经济产业省委托「碳信用市场技术示范项目」的一部分，企业可以在东京证券交易所展开碳信用的试点交易，希望提高市场功能的有效性，为实现碳中和和社会做出贡献。

观察上述几个亚洲经济体的碳权交易所发展趋势可知，碳交易所对于排碳企业转型升级及国际竞争力非常重要，归纳重点如下：

1. 在发展绿色金融的基础上，碳交易所可提供企业融资，用以发展绿色洁净科技（Green Technology）、除碳科技（Decarbonization Technology）。最终产生可交易、可抵换的碳权。

2. 碳交易所可提供碳市场一站式服务平台，包含各式受监管及获得国际认证的碳权产品、采购、交易、交割及抵换。

3. 碳市场的管理，最大的挑战是交易监管的能力，平台必须具备金融交易监管的经验。

从台湾资安大会看企业资安趋势

远东新世纪／简筠茹

一年一度的资安盛事「CYBERSEC 2023 台湾资安大会」于 2023 年 5 月 9 日开始为期三天的展览。从 2015 年首次举办至今，已逐渐成为各界瞩目的焦点，参与人数从 2,700 人激增至今年的 18,000 人，由此可见资安议题的重要性与日俱增，尤其全球企业正面临数位转型，近期当红的人工智慧、云端运算、万物联网等科技伴随而来的资安风险更是不容小觑。如何保护核心资讯及资讯传输，成为企业的重要课题。

今年资安大会的主题为「Bring Security To」，除了Bring Security to Taiwan，更要Bring Security to the World。自从2020年疫情开始席卷全球，远距办公加速了数位化的脚步，2022年历经俄乌大战，除了实体战争外，亦在网路上展开攻防。小至个人、企业层级，大至国家层面，资安的风险无所不在。根据国际资安调研机构Cybersecurity Ventures数据预测，2023年网路犯罪将在全球吸纳USD8兆，若以美国2023年全年GDP约USD25.5兆估算，诈骗总额几乎成为全球第三大经济体，仅次于美国及中国大陆；预估到2025年，诈骗总额更将高达USD10.5兆。尤其生成式AI诞生后，网路诈骗势必愈发猖獗。在此之前，原本只有具撰写程式能力的人，才有办法成为骇客，但生成式AI除了让原先了解程式的骇客可以更快提升攻击效率，不了解程式的人也能根据投入生成式AI的内容，获取更多攻击手法。例如，利用生成式AI的文书创作能力，快速生成钓鱼邮件，或是运用AI语音生成器，假冒公司高阶主管的声音，要求同仁汇款。值得担忧的是，恶意攻击程式的开发门槛，也因为生成式AI强大的程式语言能力而降低，企业未来要面对的资安威胁将越来越常态化。

面对来势汹汹的资安危机，台湾其实早在 2001 年开始逐步推动资安管理制度及建构资安管理体系，更于 2018 年发布「资通安全管理法」，锁定能源、水资源、通讯传播、交通、金融、紧急医疗、中央与地方政府机关、高科技园区等八大关键基础设施来订定资

通安全防护计画；金管会亦于 2021 年底修正「公开发行公司建立内部控制制度处理准则」，明订公开发行公司应配置适当人力及设备，进行资安制度规画、监控及执行资讯安全管理作业，并依公司规模及财务状况，要求建置资安长及资安专责人员，同时请证交所及柜买中心发布「上市上柜公司资通安全管控指引」，以强化资通安全管理措施。希望借此提高企业的资安警觉、强化资安能量、降低资安风险，进而协助企业加速推动资安治理。

根据国际调研机构 Gartner 预测，2023 年全球企业的资安防护支出费用远不及网路犯罪诈取金额的 2%，且资安的投资报酬率亦较难量化，但企业若不积极采取防护，骇客的攻击只会日益严峻。因此，政府为了鼓励企业投资资安防护，于 2022 年新增资安投资抵税 3 年的优惠，举凡资安相关的硬体、软体、技术或服务，只要超过 NTD100 万～10 亿，即可享有 3～5% 的减抵税额，期能透过奖励措施，促进企业落实资安治理与防护，这也呼应了今年资安大会的主轴「Bring Security to Everywhere」，将资安带入企业运营的每个角落，强化企业韧性，落实永续经营。



充满挑战的海外商务旅行

EIE 美语

对于许多人来说，「海外出差」绝对是新奇又充满挑战的工作经验。除了基本的语言沟通能力，还必须适当了解当地文化，才能一路畅行。本期「英文小教室」为您示范行前应该如何准备？如何向同事或前辈征询相关建议？祝福大家在遥远的他乡都能沟通无障碍。

Vocabulary (词汇)

- ① etiquette (礼仪)
- ② diverse (各种各样的、多样的)
- ③ annual (每年、年度的)
- ④ used to (曾经常做的事或行为，但现在不再发生了)
- ⑤ transfer (搬迁、转移、转调)
- ⑥ multicultural (多元文化的、融合多种文化的)
- ⑦ tips (秘诀、技巧)
- ⑧ salad bowl (沙拉碗，引申为接纳各种文化，并分别保留空间，产生多样性的社会现象)

Sample Dialogue (情境范例)

Sandra : What are you reading, Mark ? (Mark, 你在看什么?)

Mark : Hotel information and a book about travel etiquette in foreign countries.
(我在看饭店资讯和一本跟海外旅遊礼仪须知相关的书。)

Sandra : Are you going somewhere ? (你要去哪里?)

Mark : I'm taking a business trip to the US in three days. (三天后我要去美国出差。)

Sandra : Where to ? (去哪个城市?)

Mark : I'm going to visit our offices in the US. I'll be in Seattle for a week, then fly to Boston to attend the annual sales conference. (我要去美国的几个分

公司。先到西雅图一周，再飞往波士顿参加年度业务会议。）

Sandra : That should be fun and interesting. (听起来很有趣耶。)

Mark : Have you been there ? (妳之前去过吗?)

Sandra : Many times! I used to visit our offices abroad every year before I was transferred to Taipei. (去过很多次！在调职到台北之前，我每年经常出差到海外分公司。)

Mark : Do you have any tips for me ? I only have a few days to get ready. (妳有没有小秘诀可以提供给我？我只剩下几天可以准备了。)

Sandra : Of course. The U.S.A. is what they call a salad bowl; you'll be amazed how multicultural and diverse it is. It will be a great experience for you. (当然！美国就是他们说的沙拉碗，接纳各种文化，并为每个文化都保留了空间，很像在一个大碗里搅拌沙拉，全拌在一起，但每样东西都保留得很完整。你会惊艳于它的多元文化及多样性。这对你来说将会是一次很棒的经验。)

SOCIETY METAPHORS

Salad Bowl

Used to describe a multicultural society where each ethnic group maintains its unique identity and traditions.

The USA is a salad bowl because each group is able to retain its individual identity and celebrate its cultural heritage.



EIE 线上英语课程报名

以上英文教学由EIE美语提供，英文课程谘询请洽：

EIE Institute Belle Yin (Tel: (02) 8773-6828 Ext. 368 ; Email: belle@eie.com.tw)

健保部分负担新制上路 就诊领药请留意

远东新世纪／陈廷

台湾的健保制度提升了就医的便利性，很多人只要身体不舒服，就习惯到大型医院就诊、领药，张大华也是其中一位。最近他发现健保「部分负担」有新规定，但不清楚调整细节及其影响。本期「法律网」汇整出7大Q&A，让我们一起来看看吧！

Q1：为什么会有健保「部分负担」？

A1：民众到诊所或医院看病，虽然全民健保可分担医疗费用，但自己也必须缴交一部分费用，就是所谓的「部分负担」，主要是基于「使用者付费」的理念，希望借此提醒民众珍惜医疗资源，引导正确的就医行为。

Q2：为什么要推行新制度？

A2：为了逐步实践分级医疗与有效利用医疗资源，卫生福利部自 2023 年 7 月 1 日起，根据基层诊所、地区医院、区域医院及医学中心等不同的医疗机构等级，拟订施行健保部分负担费用的新调整方案，以求资源利用极大化。新方案主要可分为「门诊药品」与「急诊就医」等两部分，分别调整如下：

项目	医疗机构	一般民众		中低收入／身心障碍	法定免除
门诊药品	基层诊所	NTD 0 ~ 200		NTD 0 ~ 200	费用全免
	地区医院	◎	NTD 0 ~ 200		
	区域医院		NTD 10 ~ 300 NTD 100 以下收 NTD 10， NTD 101 以上以 20% 比例计算， 上限 NTD 300		
	医学中心				
急诊就医	基层诊所	NTD 150		NTD 150	
	地区医院				
	区域医院	NTD 400		NTD 300	
	医学中心	NTD 750		NTD 550	

◎购买慢性连续处方笺调剂，第一次比照一般药品，第二次以后免收
* 红字为本次调整费用，其余与现行制度相同

Q3：张大华因一般疾病到医院就诊，依医生指示前往特约药局领药时，新制费用负担如何计算？

A3：新制会根据开立药品的医疗院所层级收取部份负担费用，其中，基层诊所及地区医院维持原先收费，区域医院及医学中心则调升部分负担金额上限。

Q4：张大华患有慢性疾病到医院就诊，依医生指示在特约药局领取处方笺时，新制费用负担怎么计算？

A4：患者到基层诊所开立慢性病连续处方笺（开药 28 天以上），维持免收费用，但若前往医学中心、区域或地区医院就诊，第 1 次调剂会改为同一般药品收费，第 2 次后免收费用，希望鼓励病情稳定的患者前往基层诊所就医。

Q5：张大华到医院挂急诊，新制费用负担怎么计算？

A5：基层诊所及地区医院维持原先收费，医学中心及区域医院则上调收费金额，以保留大型医院急诊资源予急重症病人，疏解人满为患的现象。

Q6：张大华若持有中低收入户之资格，部分负担费用会受到影响吗？

A6：不会。为保障中低收入户的就医权益及费用负担，新制方案并不会造成影响，持有身心障碍证明者亦同；另外，有重大伤病、分娩、于山地离岛地区就医，以及原本由其他单位补助的低收入户、荣民、三岁以下儿童、警察消防海巡空勤军人、油症患者、替代役役男等，属于现行法定免部分负担的对象，在本次部分负担新制中也不受影响。

Q7：对于部分负担新制还有疑问怎么办？

A7：可透过以下联系方式或扫描 QR Code，向卫服部谘询及追踪最新消息：

- 健保谘询服务专线：市话拨打 0800-030-598 或 4128-678（不须加区域码）；手机拨打 02-4128-678。

- 健保资源 QR Code



部分负担专区



医疗分级机构
查询



健保署 Line@



健保快易通
App

（资料来源：卫生福利部中央健康保险署）

2023下半年全球金融市场展望

远东商银／高亦勋

历时逾一年，美国联准会终于在今年结束了升息循环，但仍担心通膨风险，因此若未发生重大事件，将持续维持偏高的利率水准，并透过量化紧缩，降低其资产负债表的规模，从金融体系回收资金，直到通膨达到或趋近于目标。接下来全球经济将如何变化？民众该如何投资？本期「财经网」为您逐一解答。

全球经济软着陆的机会升高

今年3月召开的货币政策会议中，美国联准会与英国央行均表示该国经济将陷入衰退。不过，国际货币基金（IMF）在4月份的「世界经济展望」中指出，全球经济似乎准备逐步复苏，只是仍然相当脆弱；显见各界对于未来景气的看法并不一致。实际上，全球经济的确会放缓，甚至微幅衰退，出现「软着陆」（政府抑制通膨上升之际，也使经济温和成长）的机会正在提高。以下为四点观察：

1. 中国大陆清零政策结束

中国大陆2022年12月调整防疫政策，重新对外开放，不但新年及农历春假期间，出游人数与消费金额皆明显回升，消费力道甚至延续至3月份，随着各种商业活动慢慢重回正轨，陆地及航空交通运量也逐渐恢复疫情前的水准。作为全球第二大经济体，即使中国大陆的经济成长率暂时无法重拾昔日荣景，但贡献5%经济成长所创造的需求与贸易量，依然能为全球经济引擎运转添加柴火。

2. 就业市场及消费力道仍强劲

中国大陆2023年经济政策首要追求稳增长，其次是稳就业，各级政府均高度重视就业问题。另一方面，即使欧美大型企业裁员消息频传，但就业市场景气仍偏向稳定。以美国为例，上半年失业率约3.4~3.7%，为近30年来相对低点；欧洲国家的失业率也处在类似水准。此外，德国、日本近年的劳工加薪幅度超过3%，加上家庭储蓄规模高（美国以外的主要经济体超额储蓄占GDP的比例为疫情以来的高点），只要民众信心回升，潜在的消费力道便会释放出来。

从领先指标「采购经理人指数」（以下简称 PMI）亦可看出端倪。根据 Markit 公布的资料，全球制造业 PMI 虽在景气荣枯点 50 之下，但服务业 PMI 在 2023 年 1 月已重回 50 之上，且上扬速度有加快趋势，代表服务业景气明显回升，复苏力道高于制造业。

3. 全球央行陆续结束升息循环

加拿大、澳洲等国家的央行陆续结束升息循环，即使还会升息，幅度及速度也较 2022 年缓和许多。随着货币政策紧缩的程度不再加重，通膨压力慢慢降温，全球经济亦可望喘口气。

4. 美国银行业风暴，不会造成系统性风险

美国矽谷银行倒闭后，多家中小型银行陆续传出倒闭风险，引起各界担忧美国金融风暴重演。然而，可能性并不高。首先，大型金融机构的体质已经改善，并且通过联准会多次压力测试。其次，美国家庭及企业债务水准远低于 2008 年，严重倒帐造成银行倒闭的机会偏低。最后，历经雷曼兄弟与矽谷银行事件后，美国联邦存款保险公司、联准会及财政部都能立即处理银行危机，避免引发连锁效应。

2023 下半年的投资观点

1. 资产配置是王道

今年财经媒体经常出现「债优于股」的标题，一方面来自市场担忧经济衰退，将造成金融市场震荡；另方面无论政府公债或公司债的到期殖利率（yield to maturity，持有债券到期时每年实际收益率）皆高于过去几年，投资吸引力自然提高不少。然而，投资无法一刀切，以美股为例，今年以来的投资报酬远高于债券。

去年股债双跌，很多人可能认为资产配置无用，事实上，股债双跌在历史上并不常见，今年股债配置的绩效和波动度又恢复往常情况。因此，在升息循环结束、经济软着陆机会高的条件下，股票与债券资产都可望有所表现，透过资产配置才能进可攻、退可守。

2. 透过定期定额度过不确定

面对市场大波动，多数人都不敢投资，尤其在媒体推波助澜下，更担忧经济衰退。既然我们无法预测未来，与其费神地追逐完美的进场点，不如用时间赚取报酬，因为经济表现是循环的，不会永远衰退，也不会永远扩张。截至 2023 年 4 月，美国全国经济研究所（National Bureau of Economic Research, NBER）尚未表示国内经济衰退。纵使衰退，未来 1～2 年经济也将重回扩张阶段，「定期定额」是因应当前环境的投资良策之一。

夏天流汗有狐臭？详解治疗新选择

亚东医院整形美容外科／张哲玮医师

炎炎夏日艳阳高照，民众在户外待上几分钟就热得汗流浹背，汗腺发达的人除了排汗量异于常人，更担心汗水分泌后产生异味，不仅个人生活不便，也忧虑对他人造成困扰。本期「保健网」带您认识狐臭引发的原因与治疗新方法。



狐臭（bromhidrosis）的成因可追溯至汗腺构造，它分成两种腺体，第一种是小汗腺，几乎分布于全身皮肤，分泌的成分 99% 是水分，其他则是盐分及身体代谢物组成，功能是排汗与调节体温。当汗水里的成分经细菌分解，产生的气味即是汗臭味。然而，在没有任何环境及生理因素刺激下，分泌过多汗水即属「多汗症」，常见于腋下、手掌及脚掌等部位。

第二种汗腺称为大汗腺或顶浆腺，只分布于腋下、胸部、会阴及耳朵，分泌脂质与蛋白质，带有特殊气味，动物用以吸引异性求偶，但在人体却是退化的组织。俗称的狐臭即是来自大汗腺分泌的脂肪，被分解为脂肪酸产生的气味。汗臭味固然是生活上的困扰，狐臭却更容易造成社交上的负面观感。

狐臭治疗的四大面向

1. 改变体质：包括减少摄取酒精、洋葱、大蒜、咖哩等特定食物，以及治疗相关疾病，例如：慢性肝病变、痛风、坏血症等。

2. 减少细菌量：建议穿着棉质衣物并经常换洗，搭配有药物成分的肥皂或沐浴乳，此外，也可考虑进行传统或雷射除毛。

3. 减少汗腺分泌：尽量待在有空调的环境中，亦可使用制汗剂，以香精盖过异味、以小分子蜡块暂时塞住汗腺，或是利用特殊化学成分（如：铝），减少汗腺分泌。另外，也

可局部注射肉毒杆菌素。

4. 移除或破坏汗腺：分为非手术与手术等两大类，前者以「微波热能」为代表，后者则分为「传统顶浆腺切除」、「微创螺旋刀抽吸／超音波抽吸／水刀抽吸」、「皮下 Nd:YAG 雷射」、「皮下乙醇注射」等四种治疗方式。

近二十年，使用特殊构造的螺旋刀来刮除顶浆腺，再将刮除的腺体吸出，微创伤口不到一公分，已经成为主流的治疗方式。



微波热能与螺旋刀刮除术比一比

	微波热能	螺旋刀刮除
作用机制	以 5.8GHz 微波产生热量，破坏真皮及脂肪交接处的汗线，让被破坏的汗腺形成纤维组织	经由特殊构造的侧开孔外管以及旋转的内管，取出皮下的顶浆腺，接著以抽吸装置吸出游离的腺体
治疗步骤	1. 标记治疗区域 2. 局部注射稀释麻醉、血管收缩剂 3. 微波探头依序加温汗腺，同时散热	1. 标记手术区域 2. 局部注射稀释麻醉、血管收缩剂 3. 微创切口、螺旋刀切除腺体 4. 抽除腺体及组织液 5. 切口缝合、压迫纱布及八字肩带
有效性	☞ 狐臭：九成左右明显改善，六成气味完全消失 ☞ 多汗症：九成左右明显改善，八成以上病患减少超过一半汗量	☞ 狐臭：九成以上明显改善，接近九成气味完全消失 ☞ 多汗症：部分改善
恢复期	☞ 无手术恢复期 ☞ 术后疼痛较轻微	☞ 须以八字肩带于腋下加压约 3 天，术后约一周拆线 ☞ 一周内避免上臂外展或举高
少数并发症	皮肤感觉异常、臂神经丛损伤	皮下血肿、感染、伤口愈合不良、肥厚性疤痕
长期追踪	效果持久，约一成患者需执行 2 次以上疗程	效果持久，极少复发

结语

2011 年，美国食品药品监督管理局（Food and Drug Administration, FDA）利用微波热能破坏真皮及脂肪交接处的汗线，以治疗多汗症，后续更进一步应用于狐臭治疗。近几年由于新冠疫情，就医回诊与手术准备变得更加繁杂，非手术的微波热能已成为多汗症及狐臭病人的新选择。

※注：张哲玮医师专长烧烫伤及疤痕处置、压疮、糖尿病足、卷甲、冻甲、眼皮下垂、眼袋、颧拉皮、微整及雷射、体雕抽脂、手外科及显微重建、颜面骨折重建。

炎夏何处去？远百下午茶美味应援

远东百货／郑嘉蕙

过午时分，街边店家多半已经休息，错过中餐的消费者想享用一顿暖胃又有饱足感的餐点未必容易。无论您是误餐、受不了高温溽暑或遇上倾盆大雨，位于都会区的百货提供各式各样的下午茶，随时都能美味应援。跟著本期「美食网」来一场味觉探险之旅吧！

下午茶蕴含社交文化与生活趣味，与三五好友喝茶聊天时，两点小常识别忽略：

■**三层点心由下而上**：正统的英式下午茶点心通常以三层瓷盘装盛，最下层放三明治或咸派、第二层是司康、最上层放蛋糕及水果塔。请由下而上品尝，感受先咸后甜、由淡到浓的满足。

■**饮料搭配首重和谐**：下午茶茶品怎么选？红茶味道浓郁，例如锡兰茶或大吉岭，带有顺滑的柑橘味道，适合搭配起司蛋糕等味道较强烈的甜品，可带出甘味；绿茶有淡淡草香，与味道较温和的海鲜卷、鸡肉派等食物很相配。

现在就循着全台远东百货的下午茶推荐，抢先标记美食地图，下回需要觅食时，马上有灵感！

偏好咸味小品



📍「义式屋古拉爵Café Grazie」辣味鲔鱼比萨

以墨西哥青辣椒的辛辣加上饱满的鲔鱼馅料，增添口感层次。建议售价 NTD208，另加收 10% 服务费。洽询专线：板桥大远百 9 楼，(02) 2951-1606、新竹大远百 4 楼，(03) 521-3572、远百嘉义 B1 楼，(05) 236-0337、台南大远百 4 楼，(06) 236-1036。



📍「Starbucks 星巴克」起司牛肉可颂

温热可颂夹进黑胡椒烟熏牛肉片、微微融化的乳酪片，内层涂上美乃滋，咸香迷人。建议售价 NTD85。洽询专线：远百嘉义 1 楼，(05) 283-2501、远百花莲 1 楼，(03) 833-9613。



📍「山海豆花」日本东京辣味绢豆花

选用日式味噌、辣椒、蒜头与特调豆浆制成的咸味豆花，与台湾的咸豆浆有异曲同工之妙，蒜香浓郁，辣油香而不激，结合柔软的豆花，味道和谐涮嘴。建议售价 NTD75。洽询专线：远百信义 A13 4 楼，(02) 2351-5362。

可以吃得好饱



➤「添好运」好运双人午茶

三款港点套餐选择，包含 6 道餐点及饮料，平日 14:00 ~ 17:00 限量贩售，满足午后嘴馋的您。建议售价 NTD888。洽询专线：远百竹北 7 楼，(03) 550-9978。

➤「飨食天堂」下午茶

日式、中式、港式、西式等各国料理应有尽有，包括：

招牌炸虾天妇罗、现煮蛤蜊清汤、义大利面、披萨等，还有蚂蚁人最爱的精致小蛋糕、冰淇淋等选择。建议售价平日 NTD698，假日 NTD868，另加收 10% 服务费。洽询专线：新竹大远百 9 楼，(03) 527-8800、高雄大远百 11 楼，(07) 332-2068。



➤「Mochi Mochi 松饼屋」下午茶派对

下午茶包括炸物拼盘、舒芙蕾一份，搭配两杯饮料。炸物内容为整只阿根廷大鱿鱼、进口薯格等优质食材，佐上特制焗烤肉酱、芥末籽酱、泰式酸辣酱，酥脆涮嘴让人停不下来。建议售价 NTD1,372、**远东人独家优惠价 NTD1,099**，需酌收 10% 服务费。洽询专线：台南大远百公园店 3 楼，(06) 221-6728。



喜欢甜甜滋味

➤「Woosa パンケーキ屋莎松饼屋」
芒果冰淇淋松饼

屋莎特色商品「云 松饼」，严选日本原产地物料搭配台湾在地新鲜食材，季节限定新鲜芒果加上芒果冰淇淋，带来双重享受，是消暑的最佳选择。建议售价 NTD320（价格依现场公告为主）。洽询专线：板桥中山 4 楼，(02) 2956-0149、台中大远百 3 楼北栋，(04) 2254-4526。



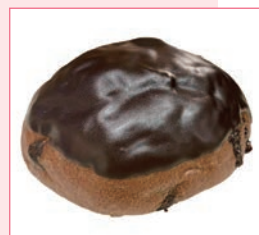
➤「Skylark 加州风洋餐馆」悠闲下午茶组

「焦糖核桃肉桂卷」散发浓郁的肉桂香气，表层带有脆脆口感；「巧克力起司溶岩蛋糕」以热热的布朗尼蛋糕包覆起司，更添层次感。另有多种甜点选择，再挑一杯饮料，就能享受悠闲的午茶时光。建议售价 NTD150。洽询专线：远百宝庆 1 楼，(02) 2375-4730。



➤「岩岛成」巧克力面包

采用高品质巧克力制成面团，表层包覆爽脆巧克力，内馅搭配水滴巧克力，香浓不苦不甜腻。建议售价 NTD42、**远东人独家优惠价 NTD38**。洽询专线：远百桃园 B1 楼，(03) 336-8388。



备注：「优惠价」需出示集团员工识别证，期限至 2023 年 7 月 31 日止。

扫描 QR Code 看更多远东人专属优惠



「远东人开讲」：我的塑身大计

编辑室辑

随著气温渐渐升高，许多人也开始忙著塑身，希望甩去冬天囤积的脂肪。您是否也正在减脂瘦身的路上？您属于运动派、医美派，还是节食派？快来看看海内外的远东人有哪些作战计划？

【一】

我的体重曾经高达 109 公斤，如今维持在 77、78 公斤左右，方法是一天只吃两餐。若感到肚子饿，再补充一点水果或小饼干。正餐以蔬菜为主、肉为辅，搭配少量淀粉，例如我只吃午、晚餐，中午的主食只吃三分之一，水果则留在下午吃。如果吃了零食小吃，就不再吃正餐，并且禁吃宵夜。另外，不管工作再忙，都要稍微运动一下，我会选周末在家附近走走或骑脚踏车。总之，瘦身的方法很多，精髓就在维持纪律和恒心。（远东新世纪／李杰伦）

【二】

现代人由于饮食习惯加上久坐办公室，不少人腰间都累积了一团油脂，推荐一款效果与强度适中的运动 -- Tabata 间歇性运动燃脂，原是为了训练运动员的心肺功能和肌肉量，借由运动后的「事后烧燃脂」达到燃烧热量的效果，后来发现对于减体脂肪也十分有效。一组普通版 Tabata 大约 4 分钟，一天 5 组，只需 20 分钟，坚持一个月就能看到效果。身体好，才能创造更好的生活品质以及工作效率，欢迎跟我一起努力！（嘉惠电力／李昀谕）

【三】

减重塑身是许多女孩追求的目标，观察许多社群媒体后，我找到属于自己的懒人塑身计画 -- 起床先喝 300cc 温开水，借此唤醒胃肠，将身体毒素排出。饮食时，依序从蔬菜、汤、肉、淀粉、水果开始，间隔 5～8 小时再吃下一餐，让胃有时间慢慢消化。最重要的是，每日喝 3,000cc 温水提高身体循环，少吃油炸、手摇饮等加工食品，搭配每周两次的运动，不但体脂肪维持标准值、身体轻盈了、也更有精神了，分享给大家。（远百台南成功店／余佳蓉）

【四】

今年夏天流行小露蛮腰，但我常熬夜追剧、吃炸鸡，拥有一圈可观的腰内肉。为终止天增岁月人增「肉」的悲剧，我决心减重。一位瘦身成功的朋友告诉我，睡不饱会导致体内瘦体素浓度降低、压力荷尔蒙上升，使身体启动饥饿讯号，吃入更多高热量食物，于是我开始戒掉熬夜，果然发现胃口变小了，也不再想吃高热量的食物。于是我进一步加入下班后的运动社团，定期律动、排汗代谢并训练肌耐力，精神体力渐渐变好，体态也比以前紧实得多。您也试试吧！（远传电信／李宜静）

【五】

疫情告一段落，终于可以开心出游，但首先得好好执行减肥计画，才能留下美美的照片。我习惯趁着艳阳还没升起前，先到户外快走，痛快留一身汗；白天工作时，尽量以爬楼梯代替搭电梯，除了增加运动机会，也符合环保绿能的精神。至于饮食则尽可能减少摄取碳水化合物，并强迫自己每天喝 2,000CC 的水，加速新陈代谢。由于没有严格控制卡路里，我减重的速度不算快，但至少能在「无痛」的状况下，维持适中体态，让身体更健康。（亚东证券／杨忆萱）

【六】

自去年底确诊新冠，我就没有运动过，加上过年期间吃吃喝喝，体重一度飙升至 81kg，不但脸圆润了，腹部也堆积了脂肪，不得不开始减肥塑身。我的塑身方式是「管住嘴、迈开腿」。饮食方面，少吃米饭，多吃蔬菜和肉蛋奶，不吃水果、夜宵；运动方面，首先，通过引体向上、双杠臂屈伸、俯卧撑等方式锻炼上肢以及胸背肌肉，其次，借由跑步、深蹲，以及周末游泳等方式来消耗热量、降低体脂，争取在这个夏天成功改善体型。（远纺工业（上海）／杨宝军）

【七】

我的减重方式着重在运动和均衡饮食，前者是以「微负担」的方式，让运动融入生活，例如运用看电视、刷牙、等待等零碎时间，做些低强度的有氧运动和伸展，假日则搭配YouTube频道做有氧运动，网路上选择很多，有些会标注无跳、蹲类动作，或是全站姿运动、生理期间的舒缓运动等，方便大家选择合适的运动方式，例如「Emi Wong」频道在开始新的动作前，会有前导示范，两项动作之间也有足够的调息时间，并可针对不同部位做选择，容易上手；至于「Little Sports」则是适合学龄孩童的运动频道，欢迎大人、小孩一起来同乐！（远东新世纪／彭心怡）

探访花果山 寻找水濂洞

远纺工业〔上海〕／王桓基

「西游记」是中国民间家喻户晓的神话故事，相信在每个人的青春岁月里都占有一席之地，且不同的年代有不同的形式。早先有京剧、杂谈、评书和皮影戏，后来有连环画和小人书，改革开放后，更有电视剧和动画片。

记得年少时，「西游记」电视剧刚刚开播，每周才更新一集，当时不论做什么功课，定是放下手中的作业，守候在电视机旁，尤其对「齐天大圣」孙悟空的老家特别心驰神往，总幻想着生活在山中，饿了就摘果子，渴了就喝山泉水，困了就睡水濂洞，再也不用做作业，无忧无虑多快乐！只是随着岁月流逝，成年了，工作了，结婚了，当爸爸了…生活的责任填满了我的时间和空间，那些天马行空的想法早已被碾压得不知去向。

今年过年走访亲戚，无意中从手机导航发现，夫人的娘家离花果山只有一小时的车程。我提议趁着假期去探访孙悟空的老家，孩子们一听精神就来了，举双手赞成。于是我们选在正月初六去寻访传说中的水濂洞。

来到花果山景区，先在山脚下泊车，再购票进入景区。只见两旁山坡上的翠竹挺拔，十分赏心悦目，路边的商家摆出琳琅满目的西游记人物纪念品，让人目不暇接。孩子们挑选了心仪的纪念品后，我们继续上山。

花果山号称江苏第一高峰，海拔 624 米，因为带着孩子，临行前我做了攻略，带着家人直奔游览车游客中心，购票坐车上山，自上而下游玩。排队上车后，小巴开始在盘山公路上疾驰而上，坡陡路窄，几乎都是急转弯，非常惊险，加上司机师傅们风驰电掣，好几次大家都惊叫起来。好在他们对路况驾轻就熟，约半个多小时就来到花果山的主峰 -- 玉女峰。

孩子们迫不及待飞奔下车，只见峰顶矗立一块石碑，上书「江苏最高峰」，峰高深寒，温度骤降，到处是未溶的积雪。山顶游人如织，商家设置了购物中心和拍照的各种西游记人物卡通，热闹至极。有人拍照、有人购物、有人欣赏山峰美景，家人们很快就融入其中。山顶的「迎曙亭」里，孩子们对着山谷呐喊，声音在山谷间久久回响，我召集大家合影留念。

念后，顺着石阶一路往下走。

由于山高坡陡，石阶多，家人们一路互相扶持，跟随着人流走走停停，不知不觉就来到山腰。拐弯的路标上写着「前方到达水濂洞」，我们好不激动。随着一阵「白龙马，蹄朝西，后面跟着个沙徒弟」的音乐声，我们到达水濂洞景区。此时正值寒冬时节，洞口前的瀑布竟然结出冰凌，入口在冰凌后若隐若现，引得大家都想一探究竟。透过冰凌的空隙，我们鱼贯进入水濂洞，里面温暖如春，有潺潺溪流和各种溶洞的美景，孙悟空的宝座、石床，在灯光的映衬下如梦如幻，令人叹为观止。



走出水濂洞，家人们觉得有些疲惫，于是找个石凳坐下休息，意外发现一旁石阶的护栏上、山间清泉的石头旁、高耸的树枝上，到处都有猕猴活动的身影，不远处还有许多游客在逗着身边的小猴子。有趣的是，这些猴子一点儿也不怕生，一会儿向人讨块点心，一会儿又来索一根香蕉。儿子随手拧开一瓶可乐，刚喝一口，两只小猴子就来抢了去，把他吓了一跳。只见小猴子拿着可乐蹲在护栏上，旁若无人的喝起来，感觉好不快活，逗得众游客哈哈大笑。由于游人多，带的点心也多，小猴子们一直围绕在周围，不肯离去。老婆打趣道，这两年疫情影响，游人缩减，小猴子们肯定是饿坏了。

这是疫情之后家人第一次出游，真是流连忘返。忘不了盘山公路的刺激，忘不了高耸的山峰，更忘不了那水濂洞的神秘，小猴子与人类和谐共处的画面一直定格在我的脑海中。好不容易挥别了疫情，建议大家多外出走走，看看美丽依旧的风景。

在路上

远东联石化（扬州）／许青青

从未想过，有一天自己会站上马拉松的赛道，
雄纠纠、气昂昂。但是，所有的可能性，都在你决定开始跑的路上…



5月14日上午，千头攒动，锣鼓喧天，2023 首届仪征乡村旅游嘉年华（龙山站）暨龙山新城绿色园区扬马城市跑不停活动在仪征市青山镇龙山省级森林公园登场，吸引了省内 1,000 名选手参赛。

对于我这样一个平时不擅长运动的人来说，一下子要跑五公里，绝对是高难度的挑战。虽说比赛重在参与，并非竞技，报名前我仍做足了心理准备，克服惧怕心理，比赛前一周更是加紧锻炼，希望中途不掉链子，至少要跑完全程。

赛事当天，跟远东同事们一起来到会场，简短的启动仪式后，上午九时许，随着一声发令枪响，跑友们如箭一般冲了出去，个个英姿勃发，如潮水般倾泻在彩虹赛道上，奔跑在绿水青山间，体验竞技之美与自然之美。

不过，跑着跑着，我开始有些体力不支，豆大的汗珠已布满脸颊。我试图停下来歇息，但身边的跑友们每一位都斗志昂扬，在他们脸上没有丝毫疲惫，只有无限的朝气，那挺拔的身姿、摆动的双臂、还有唇边的笑意，像轻风，似暖阳，带给我力量，鼓舞我前进，顿时，我的脚步似乎不再沉重，身体充满了能量，再度调整呼吸，匀速奔跑。

终于，不知过了多久，眼前不断晃动的世界逐渐平静，紧促的呼吸声也慢慢平息，是的，我做到了，战胜了自己，跑完了全程，为人生首次半马画上圆满的句点。我想，马拉松的意义旨在传递毅力和韧性，过程中不一定要展现极速，但需要不断的奔跑和坚持，面对未来的道路，才能更有勇气、坚定方向。

这一天，我不仅感受到跑步带来的酣畅淋漓，更拥有了好运气，赛后抽奖中，竟然抽到一等奖，这可是千分之一的概率呀，真切感受到好心情会给人带来好运气。

回去的路上，风，正吹着我，清透的树叶与阳光总是有让人心情变好的魔力，这一刻我感觉周围的空气都是甜的…

创意变生意 赢得顾客心

李佳珍

看完这期的「封面故事」，您是否也深刻感受到，身处百家争鸣的市场、面对跨世代的消费族群，被动的「因应顾客需求」仍远远不够，还必须发挥绝佳的洞察力与应变力，才能主动「创造并满足新的消费需求」。事实上，这不仅是金融业、饭店业赢得顾客青睐的秘诀，也适用于集团旗下各产业。正如远东百货趁盛夏之际，在「美食网」专栏标记各分店的下午茶美食地图与远东人专属优惠，为躲进百货公司消暑的消费者提供美味应援；亚东医院也在「保健网」专栏推荐狐臭治疗新选择，让饱受汗水异味苦恼的民众重拾人际交往的自信；远东商银则在「财经网」专栏，剖析 2023 下半年全球经济趋势，以及投资布局建议，为徬徨的投资人指引方向…期待借由这些丰富的报导，满足读者多元的需求，并激发关企碰撞出更多创新点子，为顾客提供更精彩的服务与体验。

投稿注意事项：

1. 本刊欢迎投稿，惟投稿人应尊重他人之智慧财产权，勿抄袭或改写他人著作。如引用他人著作，应注明出处，并请留意著作权法等相关法律之规定，自负文责。
2. 投稿人请注明所属单位、姓名、联络方式，以利寄赠稿酬；如需以笔名刊登，亦请另外注明。稿件若经采用，编辑室保留删修权，请投稿人自留底稿，恕不退稿。
3. 稿件刊登后，著作财产权即归发行本刊之远东新世纪公司所有，且投稿人不得行使著作人格权。非经本刊书面同意，不得自行转载或投稿。
4. 稿酬计算标准：「远东人开讲」（每月主题征稿）每则 NTD 500，其余文字稿台湾地区每字 NTD 0.5、海外地区每字 NTD 0.8。

投稿请寄：台北市敦化南路二段二〇七号三十六楼「远东人月刊编辑室」，或传真：（02）2736-9934 或 e-mail 至 magazine@fenc.com，若有其他相关问题，欢迎来电洽询：（02）2733-8000 分机 8549、8556。

「远东人开讲」八月话题：我的塑身大计

酷热的天气挑战人们的耐力，而轻薄的夏衣则考验著曲线毕露的身材，逼得大家不得不努力健身，希望让体态维持在最佳状态。您是否也正在瘦身的路上？您属于运动派、医美派，还是节食派？欢迎来信分享减脂作战计划，文长 300 字以内，远东人月刊就会提供您一笔「塑身基金」哦！（截稿日期：7 月 15 日前）

有奖征答

编辑室

看完这一期的月刊，相信大家对于集团的动态与大环境的变化又有了更深一层的了解。咱们「有奖征答」单元就要考考大家对于月刊内容的记忆力喽！什么？你已经忘记答案是什么了？没关系，每道题目后面都有小小的提示，聪明的您一定很快就能找到答案！

本期题目

1. 远东商银以「十乐」为核心，致力提供客户美好体验，下列何者不符合其价值主张？【封面故事】
 - A. 提供专业的金融产品服务
 - B. 阻止客户参与公益活动
 - C. 结合特色分行推出创新的活动
 - D. 用音乐陶冶人心，带来快乐
2. 香格里拉远东饭店祭出哪些创意食宿，抢攻疫后旅游商机？【封面故事】
 - A. 推出结合实境游戏的住房专案
 - B. 善用数位工具触及国际旅客
 - C. 在客房楼层打造亲子俱乐部设施
 - D. 以上皆是
3. 面对大环境急剧变动，亚东证券如何串联集团资源，开创新路？【封面故事】
 - A. 携手远银bankee社群银行开发线上开户服务
 - B. 借助HAPPY GO旗下行销公司推广新服务与商品
 - C. 联手远智证券，满足客户复委托业务（受托买卖外国有价证券）需求
 - D. 以上皆是
4. 炎炎夏日，不少汗腺发达的民众饱受狐臭困扰，关于治疗的方式，下列何者正确？【保健网】
 - A. 减少摄取酒精、大蒜、咖哩
 - B. 尽量穿著棉质衣物
 - C. 可谘询雷射除毛、螺旋刀刮除等手术
 - D. 以上皆是

参加办法

请于7月15日前扫描右方QR Code，登入会员资料后，填写答案。只要答案正确即可参加抽奖，本期奖品为面额NTD300之远东集团四合一礼券（25份）。编辑室将于次月月刊公布得奖名单。



394 期有奖征答得奖名单揭晓

单位	姓名	单位	姓名	单位	姓名	单位	姓名	单位	姓名
亚东百货	舒○乐	亚东石化	陈○裕	远东新世纪	陈○宏	远传电信	郭○坤	远东SOGO	张○玲
亚东科大	曾○怡	亚东石化	宋○权	远东商银	林○珊	远传电信	吕○添	远东新新埔厂	张○安
亚东科大	刘○霞	亚东证券	邱○枝	远东商银	徐○雪	远传电信	陈○儒	远龙不锈钢	黄○媚
元智大学	郑○	亚东证券	陈○谊	全虹企业	林○瑜	亚东医院	余○娟	远龙不锈钢	刘○呈
裕民航运	卓○秋	亚东证券	陈○慈	远时数位	吴○瑄	亚东医院	沈○蓉	远东新世纪	冯○漪

恭喜上列幸运儿分别得到面额NTD300的远东集团四合一礼券！



➡ 亚泥（中国）张振昆执行长（右七）、俞剑屏副执行长（右八）与江西亚东水泥田隆总经理（右六）带领团队共同庆祝智慧矿山综合楼正式启用。



➡ 远传、远传 friDay 购物派员出席「全民反诈，电商一齐」记者会，宣示防范诈骗的决心。



➡ 中坜店志工社前往真善美社福基金会，协助憨儿们包装礼品，散播关怀种子。



➡ 亚东科技大学团队创作的「具动态回馈型的仿真人指导复健系统」，荣获「第34届马来西亚国际发明展」泰国特别奖与金牌奖，师生开心合影留念。



➡ 台南大远百同仁于朝兴基金会附设启能中心担任一日志工，陪伴憨儿制作芝心卷，温馨过端午。



6/22 - 9/3

今年夏天，就到台北遠東香格里拉嗨起來！

入住「夏日海樂園」親子住房專案，盡享「夏日海樂園」豐富有趣的親子設施與活動，六大海洋主題空間，例如海灘樂園、Switch電玩、水母洞桌遊、尼莫小廚房、海底手作坊、狂奔賽道等，各種寓教於樂的設施與精采活動，讓不同年齡的小朋友皆能盡情放電，歡度豔夏美好時光！

台北遠東香格里拉
SHANGRI-LA
FAR EASTERN
TAIPEI

住房詳情及訂房請洽(02) 2376-3266
地址：台北市大安區敦化南路二段201號



立即訂房

